



Jasne Gazowe Promienniki Podczerwieni SERII TOP HEAT



Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji
Warunki gwarancji



Modele:

4P, 6P, 8P, 10P, 12PR, 12P, 16P
4PB, 6PB, 8PB, 10PB, 12PRB, 12PB, 16PB
10+10P, 12+12P, 16+16P
10+10PB, 12+12PB, 16+16PB
10+10PS, 12+12PS, 16+16PS
10+10PSB, 12+12PSB, 16+16PSB
10+10PS, 12+12PS, 16+16PS
10+10PSB, 12+12PSB, 16+16PSB





Wersja PC i PC eco

SPIS TREŚCI:

Atest CE	3
Ogólna instrukcja dla instalatorów, użytkowników i personelu technicznego	4
Informacje dla instalatorów	4
Informacje dla właścicieli i użytkowników	5
Dla Twojego bezpieczeństwa	5
Warunki gwarancji	6
Tabliczka znamionowa	7
Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi	7
Etykieta na opakowaniu	7
Informacje techniczne	8
Urządzenia model PC i PC eco	8
Montaż	10
Wentylacja	10
Posadowienie promiennika	11
Wypakowanie i przenoszenie promiennika	13
MINIMALNA odległość/ wysokość montażu promiennika (dla komfortu użytkownika)	14
MINIMALNA odległość do łatwopalnych powierzchni	15
Podłączenie gazowe	16
Podłączenie elektryczne	17
Schemat połączeń sterownika SIT z opcją włącz – wyłącz	18
Notatka dla SIT z dwustopniową regulacją mocy	19
Regulacja ciśnienia	20
Schemat dla połączeń SIT z dwustopniową regulacją mocy	21
Zespół gazowy	22
Włączanie urządzenia i pierwszy start	24
Użytkowanie i kontrola i konserwacja	25
Użytkowanie, konserwacja i kontrola urządzenia raz w roku	25
Wymiana dyszy	26
Rozwiązywanie problemów	27
Numer seryjny (kod produktu)	28
Spis części zamiennych	29
Utylizacja promienników	30
Formularz serwisowy urządzeń	31
Uwagi użytkownika	32





Numero / Number KIP-066851/01 Sostituisce / Replaces
 Emesso / Issued 22/02/2012 Scopo / Scope Directive 2009/142/EC
 Rapporto / Report 300965
 NIP/ PIN 0694BS0965

CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa dichiara che i prodotti
Kiwa hereby declares that the products

diffusori termici a gas ad irraggiamento luminoso, tipo
non-domestic overhead luminous radiant heaters, type

Marchio / trade mark: **TOP HEAT**
 Modelli / models: TOPHEAT 4P TOPHEAT 12PR
 TOPHEAT 6P TOPHEAT 12+12P
 TOPHEAT 8P TOPHEAT 12+12PS
 TOPHEAT 10P TOPHEAT 16P
 TOPHEAT 12P TOPHEAT 16+16P
 TOPHEAT 16+16PS

commercializzati da /
 marketed by **Cracow Consulting Company**
 di / in Dobczyce - Poland

soddisfano i requisiti riportati nella
meets the essential requirements as described in the
Direttiva Apparecchi a Gas 2009/142/CE
Directive on appliances burning gaseous fuels 2009/142/EC

I suddetti prodotti sono stati approvati per
 Mentioned products have been approved for

Tipi di apparecchi / appliance type : A₁
 Paesi e categorie apparecchi / Countries and appliance categories

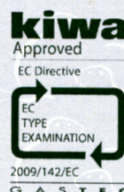
AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU,
 IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR

I _{2H}	G20	20 mbar	I _{3P}	G31	30 mbar
I _{2H}	G20	25 mbar (HU only)	I _{3P}	G31	37 mbar
I _{2E}	G20	20 mbar	I _{3P}	G31	50 mbar
I _{2E+}	G20/G25	20/25 mbar	I _{3B}	G30	30 mbar
I _{2LL}	G25	20 mbar (DE only)	I _{3B}	G30	50 mbar
I _{2L}	G25	25 mbar (NL only)	I _{3BP}	G30	30 mbar
I ₃₊	G30/G31	28-30/37 mbar	I _{3BP}	G30	50 mbar

Le famiglie di gas e gruppi di gas sopra indicati possono essere combinati per ottenere le categorie II e III secondo la norma EN437:2009.
The above gas families and gas groups can be combined to obtain categories II and III according to the standard EN437:2009.

Kiwa

 Ing. Emanuele Ferrari
 Director Product Certification



Kiwa Italia S.p.a.
 Sede Legale:
 Via Marneti Goffredo, 20
 20129 Milano
 Sede Amministrativa e operativa:
 Via Treviso, 32/34
 31020 San Vendemiano (TV)
 www.kiwa.com
G A S T E C



OGÓLNA INSTRUKCJA dla INSTALATORÓW, UŻYTKOWNIKÓW i PERSONELU TECHNICZNEGO

Dziękujemy za zakup naszych promienników, a tym samym za okazane nam zaufanie. Jednocześnie witamy Państwa w gronie naszych Klientów. Promienniki przez nas oferowane zostały zaprojektowane oraz wyprodukowane przez włoską firmę SIABS i dostosowane do najnowocześniejszych gałęzi przemysłu. Wierzymy, że będą Państwo w pełni usatysfakcjonowani z dokonanego zakupu.

Dla uzyskania efektywnego, trwałego i w pełni bezpiecznego ogrzewania prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Poprawne podłączenie promienników i właściwe ich użytkowanie stanowi podstawę gwarancji urządzeń i przede wszystkim Państwa bezpieczeństwa. Instalacja promienników musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacyjnymi w kraju, w jakim montowane są promienniki, według instrukcji producenta.

Wykonania instalacji może podejmować się jedynie profesjonalny personel techniczny (to jest osoby z odpowiednim wykształceniem technicznym i doświadczeniem w dziedzinie komponentów systemów grzewczych, instalacji gazowych i elektrycznych.

Informacje dla INSTALATORÓW:

- Należy uważnie przeczytać instrukcję przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności związanych z przenoszeniem, instalacją i użytkowaniem urządzenia.
- Instrukcja jest integralną częścią urządzenia – to jest zakupionego produktu i powinna być przechowywana w miejscu bezpiecznym, tak by instalatorzy i personel techniczny zawsze posiadali do niej wolny i szybki dostęp w razie nagłej potrzeby.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, niezgodnego z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji, odpowiedzialność i zobowiązania Producenta i Dostawcy z tytułu udzielonej na urządzenie gwarancji jest wyłączona.
- **PRZED WŁAŚCIWĄ INSTALACJĄ** należy upewnić się, że rodzaj gazu w sieci i jego ciśnienie są właściwe dla montowanego urządzenia
- **Urządzenie może zostać zainstalowane jedynie w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją** (patrz punkt instrukcji dotyczący właściwej wentylacji pomieszczeń).
- Instalacja urządzenia powinna odbywać się zgodnie z przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju instalacji, zgodnie z przepisami technicznymi i instrukcją obsługi dołączonej do zakupionego urządzenia.
- Niewłaściwa instalacja grozi niebezpieczeństwem zarówno dla ludzi jak i zwierząt oraz uszkodzeniem rzeczy znajdujących się w pomieszczeniach, gdzie promienniki zostały niewłaściwie zainstalowane lub są używane niezgodnie z instrukcją obsługi i w niewłaściwym celu.
- **Producent i Dostawca urządzenia nie ponosi żadnej umownej i pozaumownej odpowiedzialności za szkody wynikające z niezgodnej z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji instalacji urządzenia lub jego użytkowania.**
- Należy używać jedynie oryginalnych części i akcesoriów do urządzenia (dotyczy to, np. wymiany dysz).
- Po wypakowaniu wszystkich części urządzenia z opakowania, należy upewnić się, czy wszystkie komponenty urządzenia znajdowały się w opakowaniu oraz sprawdzić, czy urządzenie nie zostało zniszczone, np. przez przypadkowe upuszczenie. W przypadku braku w opakowaniu jakichś części urządzenia, należy bezzwłocznie skontaktować się z dostawcą. Elementy urządzenia mogą być potencjalnie niebezpieczne, dlatego nie wolno zostawiać ich

CIEPŁO WSZĘDZIE



w zasięgu rąk osób niepowołanych do ich instalacji, nie wolno także zostawiać urządzenia w zasięgu ręki dziecka. Należy pamiętać, że promienniki muszą być złomowane zgodnie z obowiązującymi w danym kraju (kraj instalacji urządzenia) normami.

- Przed czynnościami konserwacyjnymi lub naprawczymi promiennika należy na początku upewnić się, że urządzenie ostygło, następnie należy je wyłączyć zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale włączanie i wyłączanie urządzenia, odłączyć zarówno od sieci elektrycznej (jeśli zostało zamontowane sterowanie elektryczne) jak i zamknąć dopływ gazu do promiennika.

Informacje dla użytkowników urządzeń i właścicieli obiektów, w których je zamontowano:

1. Niniejsza instrukcja jest integralną i istotną częścią zakupionego produktu i musi być dostarczona do użytkownika, należy także zachować instrukcję do dalszych konsultacji i dalszego użytkowania urządzenia.
2. W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, niezgodnego z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji, odpowiedzialność i zobowiązania Producenta i Dostawcy z tytułu udzielonej na urządzenie gwarancji jest wyłączona.
3. Należy używać tylko oryginalnych części a części zużyte zastąpić również oryginalnymi częściami oferowanymi przez sprzedawcę.
4. W przypadku awarii lub nieprawidłowego działania urządzenie natychmiast wyłączyć. Nie podejmować samodzielnej naprawy, lecz skontaktować się z **Cracow Consulting Company Stojowice 172, 32 – 410 Dobczyce tel. 12 – 427 25 19**.
5. W przypadku zaprzestania użytkowania urządzenia należy zabezpieczyć części, które mogą stanowić zagrożenie. W razie odsprzedaży, nowemu właścicielowi należy wraz z urządzeniem przekazać jego instrukcję. Właściciel urządzenia odpowiada za przekazanie wszelkiej dokumentacji technicznej na ręce personelu technicznego odpowiedzialnego za użytkowanie urządzenia.

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA



W przypadku gdy poczują Państwo ulatniający się z instalacji gaz: **NIE UŻYWAJ** ogrzewania, przewietrz pomieszczenie, **NIE** używaj maszyn i urządzeń lub przełączników, skontaktuj się z instalatorem i dostawcą gazu i postępuj zgodnie z ich instrukcjami

Proszę opuścić strefę zagrożenia i tak szybko, jak to tylko możliwe, zawiadomić pogotowie gazowe o zaistniałej sytuacji i postępować zgodnie z podanymi przez pogotowie instrukcjami. Jeśli to niemożliwe, należy skontaktować się ze Strażą Pożarną, dzwoniąc na numer alarmowy 998.

UWAGA: Promienniki NIE MOGĄ być instalowane ani używane w warunkach domowych i pomieszczeniach mieszkalnych. W żadnym wypadku promiennik gazowy nie może być montowany w pomieszczeniach:

1. mieszkalnych
2. o kubaturze mniejszej niż 12 m³
3. gdzie prędkość wiatru / ruch powietrza, np. przez otwierane bramy jest większa niż 2m/s.

Wszystkie inne zastosowania będą uważane za niewłaściwe i dlatego niebezpieczne.

CIEPŁO WSZĘDZIE



UWAGA: Urządzenia NIE MOGĄ być używane w pomieszczeniach z materiałami niebezpiecznymi pożarowo, w rozumieniu przepisów rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. z 2010 r. Nr 109, poz. 719), lub późniejszych przepisów je zastępujących. Niestosowanie się do tych zaleceń może być przyczyną śmierci, powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia ludzi oraz zwierząt, jak również zniszczenia lub uszkodzenia mienia.

WARUNKI GWARANCJI

- I. Cracow Consulting Company z siedzibą Stojowice 72, Dobczyce, zwana w dalszych postanowieniach Warunków Gwarancji Dostawcą, udziela 36 - miesięcznej gwarancji na zakupiony promiennik (urządzenie).
- II. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem montażu i instalacji urządzenia przez wykwalifikowany personel techniczny, potwierdzony dokumentem, zgodnie z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji, normami obowiązującymi w kraju instalacji.
- III. Podstawę gwarancji stanowi faktura zakupu. Okres gwarancji biegnie jest od daty zakupu. Data zakupu jest równoznaczna z datą umieszczoną na fakturze.
- IV. Gwarancja obejmuje jedynie oryginalne części urządzenia, stanowiące część zakupionego produktu. Gwarancja nie obejmuje części dostarczonych nabywcy przez osoby trzecie.
- V. Gwarancja obejmuje nieodpłatną wymianę części z wadą fabryczną na nowe i nieodpłatną naprawę powstałych uszkodzeń lub awarii urządzenia na zasadzie Ex- Works.
- VI. Zgłoszenia Dostawcy wykrycia wady, uszkodzenia lub awarii urządzenia należy dokonać najpóźniej w terminie 1 miesiąca od dnia ich wykrycia. W przypadku niedochowania powyższego terminu Dostawca nie podnosi odpowiedzialności z tytułu udzielonej gwarancji.
- VII. Zgłoszenia wady, uszkodzenia lub awarii urządzenia należy dokonać osobiście w biurze Dostawcy: Stojowice 72, Dobczyce lub telefonicznie pod numerem telefonu Dostawcy: 12 – 427 25 19.
- VIII. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii urządzenia wynikających z niedbalstwa użytkownika lub osób przez niego zatrudnionych na jakiegokolwiek podstawie prawnej, nieprawidłowego ustawienia, niewłaściwego użytkowania, wypadków losowych, samowolnych zmian dokonanych w pracy urządzenia poprzez wymianę części i inne przeróbki promiennika bez wiedzy Dostawcy i zatwierdzenia możliwości ich dokonania.
- IX. Prawidłowe działanie urządzenia zależy od prawidłowego obchodzenia się z promiennikiem, zgodnie z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji, właściwym montażem, instalacją a także poprawnym uruchomieniem promiennika. Niezastosowanie się do tych zasad i warunków skutkować będzie wyłączeniem odpowiedzialności Dostawcy z tytułu rękojmi i gwarancji.
- X. Dostawca ani Producent urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za szkody materialne lub niematerialne, wynikające z niezastosowania się użytkownika urządzenia lub osób przez niego zatrudnionych na jakiegokolwiek podstawie prawnej do warunków i zasad użytkowania, montażu, instalacji, uruchomienia i konserwacji urządzenia, określonych w niniejszej instrukcji.
- XI. W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, niezgodnego z warunkami i zasadami określonymi w instrukcji, odpowiedzialność i zobowiązania Dostawcy z tytułu udzielonej na urządzenie gwarancji jest wyłączona.
- XII. Wszelkie spory mogące powstać w związku z udzielaną gwarancją rozstrzygane będą przez sąd powszechny ze względu na siedzibę Dostawcy. Nie dotyczy to jednak gwarancji na urządzenia nabyte przez konsumentów.



Cracow Consulting Company

Wylączny importer promienników ENERGOTECH od 1993 r.

Tabliczka znamionowa

Na każdym urządzeniu oferowanym przez naszą firmę znajdują Państwo tabliczkę znamionową z danymi technicznymi, której nie wolno usuwać !!! Tabliczka umieszczona jest na bocznej obudowie promiennika.

Urządzenie typ A1, kategoria gazowa II
2H3P



Tabliczka znamionowa

przykład: promiennik 8P, wersja PCeco, włącz - wyłącz, gaz ziemny G20 (E/ GZ50)

Ważne: Najważniejsze dane techniczne urządzenia podane są na etykiecie znajdującej się na bocznej ścianie opakowania promiennika.





INFORMACJE TECHNICZNE

Urządzenia, wersja włącz- wylącz		4P	6P	8P	10P	12PR	12P	16P	10+10P	12+12P	16+16P	
Urządzenia z dwustopniowa regulacją		4PB	6PB	8PB	10PB	12PRB	12PB	16PB	10+10PB	12+12PB	16+16PB	
Ilość płytek ceramicznych	szt.	4	6	8	10	12	12	16	2 x 10	2 x 12	2 x 16	
Podłączenie elektryczne		230 Volt - jednofazowy - 50 Hz										
MAX podłączenie ciśnienia (mbar)		50,0										
Grupa gazowa, typ P, PR, PB i PRB	nr	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	
Podłączenie gazowe		1x 1/2"						1 x 3/4"				
Pobór mocy elektrycznej (Watt)		24	24	24	24	24	24	24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	
Grupa gazowa typ PS i PSB	nr.	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
Podłączenie gazowe		-	-	-	-	-	-	-	1 x 1/2"	1 x 1/2"	1 x 1/2"	
Pobór mocy elektrycznej (Watt)		-	-	-	-	-	-	-	1 x 24	1 x 24	1 x 24	
Klasa NO		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
Wersja PC												
Waga (kg)		13	16	19	21	25	25	31	37	44	52	
Długość (mm)		420	605	790	980	1160	1160	1530	980	1160	1530	
Zespół gazowy (mm)		250	250	250	250	250	250	250	300	300	300	
Szerokość (mm)		465	465	465	465	465	465	465	710	710	710	
Wysokość (mm)		350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	
Wersja PC eco												
Waga (kg)		8	10	12	14	17	17	21	29	34	40	
Długość (mm)		420	605	790	980	1160	1160	1530	980	1160	1530	
Zespół gazowy (mm)		250	250	250	250	250	250	250	300	300	300	
Szerokość (mm)		375	375	375	375	375	375	375	600	600	600	
Wysokość (mm)		250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	
GAZ E/ GZ20												
Moc nominalna MAX (Hs) (kW)		7,2	9,6	16,1	18,3	19,0	22,2	34,4	36,6	44,4	68,8	
Moc nominalna MAX (Hi) (kW)		6,5	8,6	14,5	16,5	17,1	20,0	31,0	33,0	40,0	62,0	
Moc nominalna MIN (Hs) (kW)		5,4	7,2	12,1	13,8	14,2	16,7	31,1	27,6	33,4	62,2	
Moc nominalna MIN (Hi) (kW)		4,9	6,5	10,9	12,4	12,8	15,0	28,0	24,8	30,0	56,0	
Ciśnienie pracy (mbar)		20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	
Ciśnienie dyszy MAX (mbar)		15,5	14,0	14,0	15,0	13,5	16,0	14,0	15,0	16,0	14,0	
Ciśnienie dyszy MIN (mbar)		8,5	7,5	8,0	9,0	7,5	9,5	10,5	9,0	9,5	10,5	
Zużycie gazu MAX (S ₃ /h)		0,69	0,91	1,53	1,75	1,81	2,12	3,43	3,50	4,24	6,70	
Zużycie gazu MIN (S /h)		0,52	0,69	1,15	1,31	1,35	1,59	2,95	2,62	3,18	5,90	
Średnica dyszy (mm)		2,10	2,45	3,10	3,30	3,40	3,50	4,50	2 x 3,30	2 x 3,50	2 x 4,50	
GAS G30 / 3 BP												
Moc nominalna MAX (Hs) (kW)		7,0	9,3	13,5	17,9	17,8	21,7	33,6	35,8	43,4	67,2	
Moc nominalna MAX (Hi) (kW)		6,5	8,6	12,5	16,5	16,5	20,0	31,0	33,0	40,0	62,0	
Moc nominalna MIN (Hs) (kW)		5,3	7,0	10,2	13,4	15,7	16,3	27,1	26,8	32,6	54,2	
Moc nominalna MIN (Hi) (kW)		4,9	6,5	9,4	12,4	14,5	15,0	25,0	24,8	30,0	50,0	
Ciśnienie pracy (mbar)		30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	
Ciśnienie dyszy MAX (mbar)		28,2	28,0	28,0	28,5	28,0	28,1	27,6	28,5	28,1	27,6	
Ciśnienie dyszy MIN (mbar)		16,5	16,0	15,5	16,0	23,0	16,0	18,0	16,0	16,0	18,0	
Zużycie gazu MAX (kg/h)		0,51	0,68	0,99	1,30	1,30	1,58	2,42	2,60	3,16	4,84	
Zużycie gazu MIN (kg/h)		0,39	0,51	0,74	0,98	1,14	1,18	1,96	1,96	2,36	3,91	
Średnica dyszy (mm)		1,30	1,50	1,80	2,10	2,10	2,30	2,80	2 x 2,10	2 x 2,30	2 x 2,80	



GAS G31/ 3BP											
Moc nominalna MAX (Hs)	(kW)	7,0	9,3	13,5	17,9	17,8	21,7	33,6	35,8	43,4	67,2
Moc nominalna MAX (Hi)	(kW)	6,5	8,6	12,5	16,5	16,5	20,0	31,0	33,0	40,0	62,0
Moc nominalna MIN (Hs)	(kW)	5,3	7,0	10,2	13,4	15,7	16,3	27,1	26,8	32,6	54,2
Moc nominalna MIN (Hi)	(kW)	4,9	6,5	9,4	12,4	14,5	15,0	25,0	24,8	30,0	50,0
Ciśnienie pracy	(mbar)	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0
Ciśnienie dyszy MAX	(mbar)	36,2	35,7	35,7	36,2	35,7	36,2	35,5	36,2	36,2	35,5
Ciśnienie dyszy MI	(mbar)	22,0	20,0	20,0	20,0	28,0	20,0	23,5	20,0	20,0	23,5
Zużycie gazu MAX	(kg/h)	0,50	0,67	0,97	1,28	1,28	1,55	2,40	2,56	3,10	4,80
Zużycie gazu MIN	(kg/h)	0,38	0,50	0,73	0,96	1,13	1,16	1,94	1,92	2,32	3,90
Średnica dyszy	(mm)	1,30	1,50	1,80	2,10	2,10	2,30	2,80	2 x 2,10	2 x 2,30	2 x 2,80

WAŻNE!!! Ciśnienie gazowe rozumiane jest jako ciśnienie dynamiczne obwodu lub części obwodu poniżej reduktora ciśnienia przy pracujących wszystkich urządzeniach. Musi być zmierzone w takich warunkach.

Niższe ciśnienie może powodować trudności przy rozruchu urządzenia.





MONTAŻ

Wentylacja pomieszczenia



Urządzenie musi być montowane w dobrze wentylowanych i posiadających personel pomieszczeniach zgodnie z wszelkimi normami obowiązującymi w kraju instalacji urządzenia.

Promiennik podczas swojej pracy wydziela spaliny, jakie dostają się do otoczenia, w którym promiennik się znajduje (urządzenie klasy A1). W związku z tym, aby uniknąć szkodliwych skutków wdychania spalin, promiennik **może zostać zainstalowany jedynie w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją**, grawitacyjną lub mechaniczną. W celu zapewnienia właściwej wymiany powietrza w pomieszczeniu można posłużyć się wzorem (UNI EN 13410):

$$V_{tot} = Q_{nb} \times L$$

Gdzie:

V_{tot}	=	natężenie przepływu powietrza wyrażone w m ³ /godzinę
Q_{nb}	=	całkowita moc zainstalowanego systemu grzewczego wyrażona w kW
L	=	współczynnik wymiany powietrza (musi wynosić 10m ³ /godzinę/kW)

WAŻNE: Współczynnik wymiany powietrza „L” NIE MOŻE być mniejszy niż 10m³/ h dla każdej zainstalowanej mocy wyrażonej w kW.

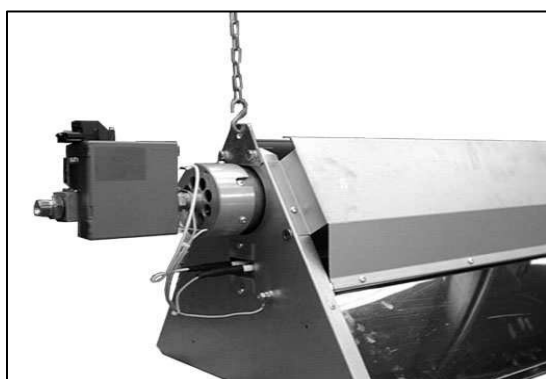
W żadnym wypadku promiennik gazowy nie może być montowany w pomieszczeniach:

- mieszkalnych
- o kubaturze mniejszej niż 12 m³
- gdzie prędkość wiatru / ruch powietrza, np. przez otwierane bramy jest większa niż 2m/s

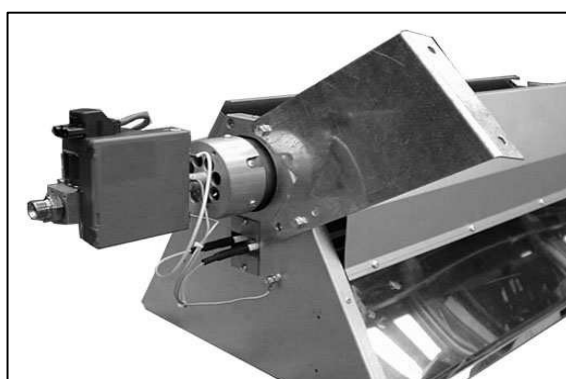


Posadowienie promiennika

Promiennik może zostać zamontowany na ścianach, słupach lub podwieszony pod sufitem. Można go także przytwierdzić do filara. Na życzenie Klienta możemy dostarczyć uchwyty montażowe przykręcane śrubami lub łańcuch i haczyk, jeśli promiennik montowany będzie do sufitu (rys. 1.). Do montażu stropowego możemy także użyć uchwytów montażowych ściennych (rys. 2.). Uchwyty ścienne pozwalają na ustawienie odpowiedniego kąta padania promieni grzewczych, dzięki czemu można dowolnie nakierować ciepło dokładnie tam, gdzie jest ono potrzebne. Haczyk typu S do montażu sufitowego i łańcuch nie wchodzi w skład kompletu.



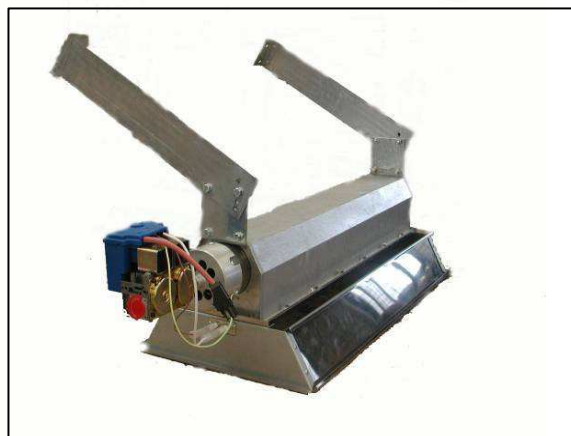
Rys. 1. Instalacja z łańcuchem PC



Rys. 2. Instalacja ścienna - PC



Rys. 1. Instalacja z łańcuchem PC eco



Rys. 2. Instalacja ścienna PC eco



Uchwyty oryginalne pozwalają dowolnie zmieniać kąt padania promieni podczerwonych już po zamontowaniu, pozwalając tym samym użytkownikowi promiennika na uzyskanie lepszej i wydajniejszej dystrybucji ciepła (rysunek 3, uchwyty dla modelu PC eco)



Rys. 3. Różne kąty- 5°, 15°, 30°, 45°.

WAŻNE !!!

Polecamy Państwu oryginalne uchwyty montażowe oferowane przez naszą firmę.

Na każdej bocznej stronie palnika znajdują się 2 haki wyposażone w otwory na śruby M8, do mocowania na ścianie lub suficie za pomocą odpowiednich uchwytów (dołączane na życzenie Klienta- wyposażenie dodatkowe). **Nie wolno tworzyć innych (niż fabryczne) miejsc montażu śrub.**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących montażu urządzenia należy skontaktować się z firmą Cracow Consulting Company.

Do montażu należy wybrać taką ścianę, która zapewnia utrzymanie promiennika. Pomocne mogą być, np. kotwy mocujące w stali TA-M, śruby M8. (np. kotwa Fischer TA-M, z śrubą M8).

WAŻNE !!!

Urządzenia muszą być zamontowane w pozycji poziomej.

Należy pamiętać, że system mocowania urządzenia musi zakładać rozszerzalność cieplną metalu- będzie to kilka milimetrów. Obudowa promiennika w trakcie rozgrzewania będzie się delikatnie rozszerzała.



Wypakowanie i przenoszenie promiennika

Podczas wyciągania promiennika z opakowania na miejscu instalacji oraz w trakcie samego montażu czy demontażu nie wolno promiennika podnosić, trzymając go za zawór dopływu gazu, urządzenia regulacji płomienia, ani króćce. Bowiern mogą one nie utrzymać ciężaru promiennika. Urządzenie należy podnosić za obudowę. Wszystkie inne części urządzenia nie są zdolne do przenoszenia jego ciężaru! Obrazki poniżej pokazują, w jaki sposób nie należy przenosić promiennika.



NIE !!



NIE !!

Urządzenia powinny być przenoszone w miejsce/na wysokość ich instalacji w opakowaniu lub używając otworów instalacyjnych M8, wszystkie inne części urządzenia NIE są przeznaczone do utrzymania jego ciężaru.



Minimalna odległość/ wysokość montażu promiennika (dla komfortu użytkownika)

Orientacyjne wysokości montażu urządzenia wynoszą:

Model	Wysokość montażu Montaż sufitowy (m)	Wysokość montażu Montaż ścienny (m)
4 P	2,5	2,0
6 P	3,5	3,0
8 P	4,0	3,5
10 P	4,5	4,0
12 PR	5,5	4,5
12P	5,5	4,5
16 P	6,5	5
10 + 10 P	7	5,5
12 + 12 P	7,5	6
16 + 16 P	8	6,5

Wysokość minimalna oznacza odległość pomiędzy promiennikiem, a ludźmi znajdującymi się bezpośrednio w strefie grzewczej promiennika, tak by osoby i przedmioty znajdujące się we wspomnianej strefie nie uległy nadmiernemu przegrzaniu.

Dane odnoszą się do urządzeń zamontowanych poziomo, dla urządzeń pochylonych, nachylonych pod kątem 15 do 60°, minimalna wysokość może zostać zmniejszona w przybliżeniu o 5 % (kąt nachylenia 15°) oraz o 20 % (kąt nachylenia 60°).

Dane odnoszą się do temperatury otoczenia wynoszącej od 10°C - 12 ° C. W przypadku, gdy temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa należy rozważyć zmianę wysokości montażu.

Redukcja wysokości montażu o 5% (dla temperatur niższych o około 5 °) lub zwiększenie wysokości montażu o 5 % (dla temperatur wyższych o około 5 °)

Wyżej podane wysokości są orientacyjne aby wybrać najbardziej komfortową wysokość ustawienia promiennika (zwłaszcza dla wartości granicznych) i zminimalizować wątpliwości dotyczące właściwej instalacji można skonsultować się z naszymi doradcami telefonicznie lub pisemnie.

Dla porównania mobilny promiennik PMD6 to odpowiednik PC 6 i ma zakres możliwości stosowania od 1,6 do 2,2 m od ziemi.



MINIMALNA odległość do łatwopalnych powierzchni

WAŻNE : **Materiały palne** w strefie promieniowania promiennika mogą się zapalić i spowodować pożar.

Powierzchnie znajdujące się w pobliżu promiennika muszą być wykonane z materiału w klasie A0 – w odniesieniu do palności (powierzchnie niepalne i nierozprzestrzeniające ognia) i w klasie odporności ogniowej równej lub większej od REI90 min.

Minimalna odległość instalacji promiennika musi uwzględniać odległość promiennika od ścian wewnątrz pomieszczenia w strefie grzewczej. Pamiętać należy jednocześnie, że ściana może być zbudowana z materiałów palnych wewnątrz, dlatego planując instalację promiennika, należy także rozważyć montaż osłon dla ścian lub instalacji elektrycznej czy powierzchni palnych, jeśli znajdują się one w strefie grzewczej promiennika.

Należy zwrócić szczególną uwagę przy montażu urządzeń nad suwnicami aby zapobiec uszkodzeniom silnika oraz przewodów elektrycznych.

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ

powinna wynosić:

MODEL	Minimalna odległość [wyrażona w m] pomiędzy promiennikiem a:			
	sufitem	podłogą	obiektami przed urządzeniem	obiektami po bokach urządzenia
4 P	1,0	2,0	1,0	0,5
6 P	1,0	2,5	1,0	0,7
8 P	1,5	3,0	1,5	1,0
10 P	1,5	4,0	1,5	1,0
12 PR	1,5	4,5	2,0	1,0
12 P	1,5	4,5	2,0	1,2
16 P	1,5	5,0	2,0	1,3
10 + 10 P	2,0	5,5	2,5	1,5
12 + 12 P	2,0	6,0	2,5	1,5
16 + 16 P	2,0	6,5	3,0	2,0

UWAGA - W razie jakichkolwiek pytań związanych z odległościami podczas montażu i używaniem promienników gazowych lub przypadkami specjalnymi, skontaktuj się ze sprzedawcą.



Podłączenie gazowe

UWAGA!!!

Podłączenie promiennika do instalacji gazowej musi być wykonane przez odpowiednio do tego przeszkolony personel techniczny zgodnie z tą instrukcją!!!

Promienniki mogą być zasilane różnego rodzaju gazem, w związku z czym przed dokonaniem instalacji i podłączeniem promienników należy upewnić się, że gaz zasilający odpowiada rodzajowi gazu wpisanemu na tabliczce znamionowej produktu. Przed podłączeniem promiennika do sieci gazowej, upewnij się także czy rura gazowa jest czysta, sprawna, nie posiada żadnych uszkodzeń, które mogłyby mieć wpływ na szczelność całej instalacji!

WAŻNE!!! Zainstaluj łatwo dostępny zawór odcinający ręczny przed promiennikiem na dopływie gazu. Zastosuj elastyczną atestowaną rurę stalową do podłączenia do instalacji gazowej.

WAŻNE!!! Ciśnienie gazu rozumiane jest jako ciśnienie dynamiczne obwodu lub części obwodu poniżej reduktora ciśnienia przy pracujących wszystkich urządzeniach i musi być badane w tych warunkach. Niższe ciśnienie może powodować złą pracę urządzenia.

Po wykonaniu podłączenia gazowego zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji, należy:
a) sprawdzić szczelność przewodów i podłączenia gazu do promiennika b) sprawdzić czy wartość ciśnienia gazu jest prawidłowa c) sprawdzić czy urządzenie na pewno będzie pracowało w warunkach do jakich zostało wyprodukowane.

Dla urządzeń z jednym palnikiem podłączenie gazowe wynosi: $\frac{1}{2}$. Są to modele: 4P, 6P, 8P, 10P, 12PR, 12P i 16P. Dla urządzeń z dwoma palnikami i z dwoma zespołami gazowymi podłączenie ma wymiar $\frac{3}{4}$: (modele: 10+10P, 12+12P, 16+16P). Dla urządzeń z dwoma palnikami ale jedną grupą gazową podłączenie ma wymiar $\frac{1}{2}$ (modele: 10+10PS, 12+12PS i 16+16PS).

Urządzenia wyposażone są w wielofunkcyjny zespół gazowy obejmujący: podwójny zawór gazowy wyposażony w stabilizator ciśnienia i zintegrowaną kontrolę płomienia. Stabilizator przyjmuje maksymalnie ciśnienie wlotowe 50 mbar, a zespół gazowy ma otwory kontrolne do kontroli ciśnienia zasilania i wyjścia na dyszę.

WAŻNE!!! Wszystkie nasze urządzenia są testowane i roboczo zostało w nich ustawione odpowiednie ciśnienie, nie należy go przestawiać, tak jak NIE WOLNO nie należy usuwać plomby na reduktorze pod groźbą utraty gwarancji!



WAŻNE!!! Rura gazowa zasilająca powinna przebiegać w odległości co najmniej 1 m od strefy wyrzutu spalin gazowych ulatniających się z promiennika.

Rura nie powinna być także narażona na podgrzewanie jej bezpośrednio przez promiennik.



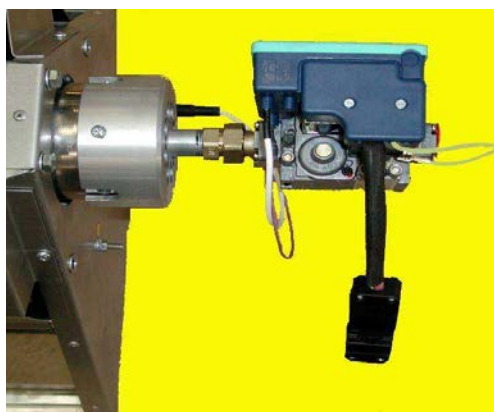
Podłączenie elektryczne:

Podłączenie elektryczne promiennika powinno być wykonane przez wykwalifikowany personel techniczny, to jest elektryka z uprawnieniami zgodnie z niniejszą instrukcją oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.

Promiennik wymaga zasilania elektrycznego na napięcie 230V/ jedna faza/ 50Hz. Układ kontroli płomienia posiada wtyczkę z haczykiem bezpieczeństwa (rys 3). Należy zamontować wyłącznik dwubiegunowy dla włączania i wyłączania urządzenia, dzięki czemu będzie można promiennik odizolować od sieci elektrycznej. Użyj tej instrukcji do doboru przewodu zasilającego lub dobierz go zgodnie z tabliczką znamionową .

Nie używaj mniejszego przewodu niż : 3x1,5mm² (dla wersji jednostopniowej)

lub 4x1,5mm² dla wersji promienników z regulacją dwustopniową gazu. Schematy prowadzenia kabli zostały zaprezentowane poniżej w instrukcji.




Rys. 3. Elektryczna wtyczka przyłączeniowa

W celu podłączenia przewodu elektrycznego należy poluzować zaciski wtyczki i podłączyć przewody według oznaczeń na wtyczce, mianowicie:

L1 - faza

N - neutralny

 - uziemienie PE

L2 - połączenie dla wersji z dwoma stopniami mocy

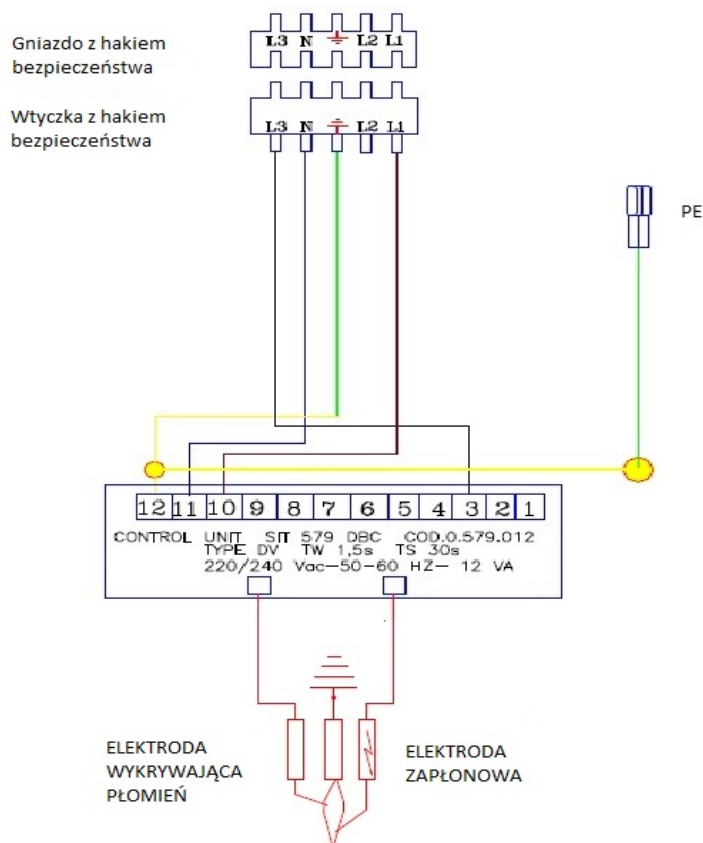
L3 - alarm blokady palnika 230V (opcja)

WAŻNE: Do prawidłowego funkcjonowania urządzeń niezbędne jest dokładne podłączenie fazy i przewodu neutralnego zgodnie z oznaczeniem na wtyczce .

WAŻNE: Należy podłączyć uziemienie zgodnie z obowiązującymi normami dla zapewnienia bezpieczeństwa i sprawnego funkcjonowania urządzeń. Pod żadnym pozorem nie można używać rurociągu gazowego jako uziemienia.



Schemat połączeń sterownika „SIT” z opcją włącz-wyłącz



LEGENDA

- L1 = BRĄZOWY, PRZEWÓD FAZOWY
- L2 = POŁĄCZENIE DLA WERSJI Z DWOMA STOPNIAMI MOCY
- L3 = CZARNY, ALARM BŁOKU PALNIKA 220V (OPCJA)
- N = NIEBIESKI, NEUTRALNY
- ↓ = ŻÓŁTO-ZIELONY, PE



Notatka dla zaworu „SIT” z dwustopniową regulacją mocy

- Wersja promienników, które mają dwustopniową regulację mocy, powinna być wyposażona w specjalny załącznik modulatora ciśnienia, który powinien być umiejscowiony w głównej rozdzielnicy elektrycznej. Dzięki czemu można regulować moc promiennika (duże albo małe ciśnienie dopływu).

Modulator zasilony DUŻE ciśnienie dopływu

Modulator niezasilony MAŁE ciśnienie dopływu

- Start promiennika **MUSI ZAWSZE** odbywać się z zasilanym modulatorem
- (wysokie ciśnienie dopływu)
-

Dane techniczne dotyczące promienników z dwustopniową regulacją mocy (moc, ciśnienie, przepływ gazu) zostały podane w tabeli zawierającej informacje techniczne dotyczące urządzeń (str. 8).

N.B.

- | | | |
|----|--------------------------|---------------------|
| 1. | - MINIMUM mocy grzewczej | = zasil L1 + N |
| 2. | - MAXIMUM mocy grzewczej | = zasil L1 + L2 + N |

Wersja promienników z dwustopniową regulacją dopływu gazu pozwala na:

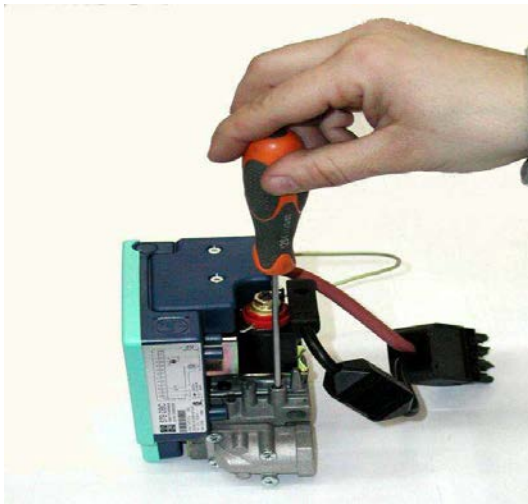
- mniejsze zużycie gazu (co wiąże się z oszczędnościami energii)
- odczuwanie lepszego komfortu cieplnego przez osoby znajdujące się w zasięgu oddziaływania promieniowania
- mniejszą częstotliwość włączania i wyłączania urządzenia
- rezerwę mocy na bardzo ostre zimy



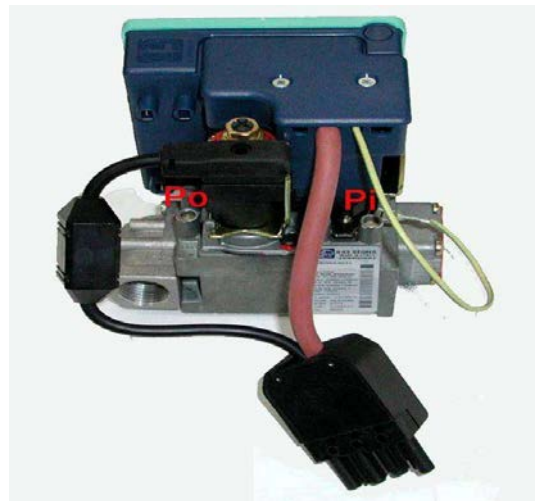
Regulacja ciśnienia:

Należy postępować zgodnie z podanymi niżej wskazówkami:

- ✓ Odkręć śrubę ciśnienia na elektrozaworze przed dyszą (PO) (rys. 1A i 1B) i podłącz odpowiedni manometr. Zasil modulator i usuń żółtą osłonę regulatora ciśnienia. Postępuj jak pokazano na (rys 2) przekręcając śrubę CH10 do czasu uzyskania wartości ciśnienia podanego na tabliczce znamionowej (wkręcanie zwiększa a wykręcanie zmniejsza ciśnienie). Wyłącz zasilanie modulatora i śrubokrętem przekręcaj wewnętrzną śrubę regulatora ciśnienia dla ustawienia minimalnego ciśnienia (rys 3). Odłącz manometr i wkręć śrubę. Zakryj regulator osłoną i uszczelnij go.



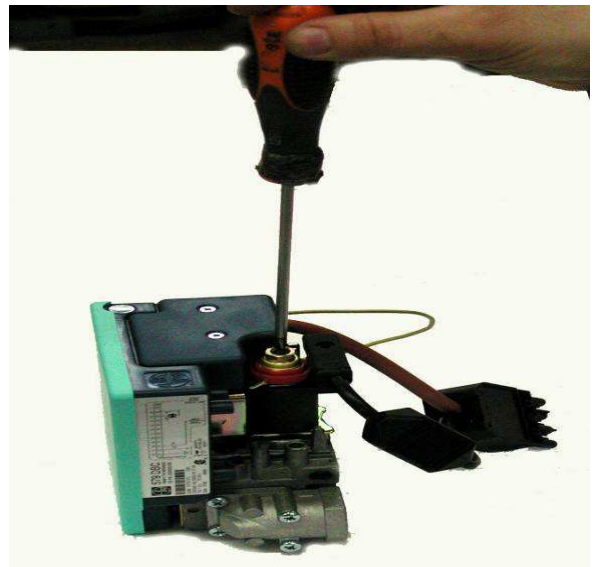
Rys. 1A.



Rys. 1B.



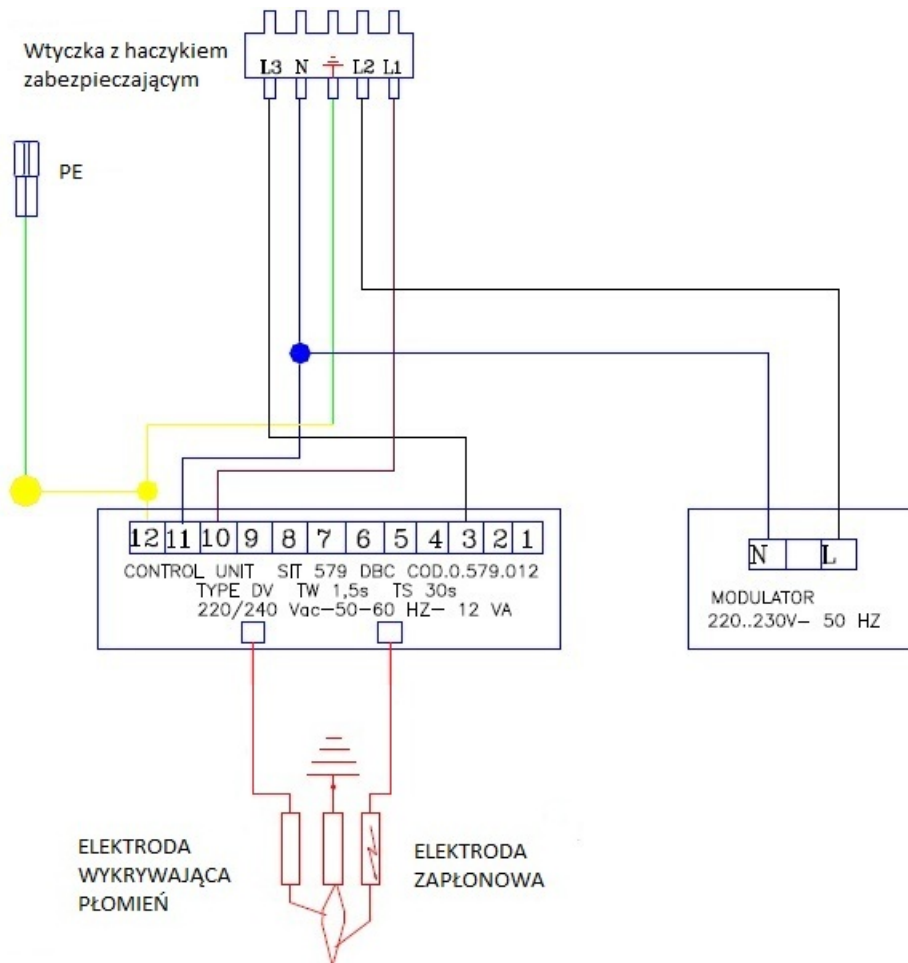
Rys. 2.



Rys. 3.



Schemat połączeń „SIT” z dwustopniową regulacją mocy



LEGENDA

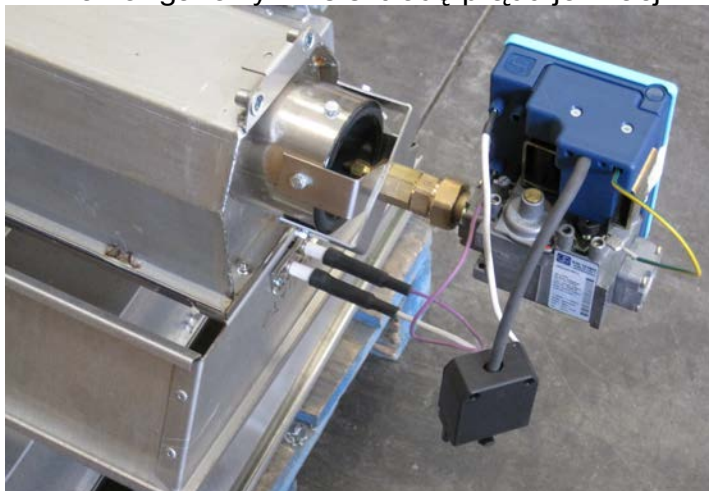
- L1 = BRĄZOWY, PRZEWÓD FAZOWY
- L2 = POŁĄCZENIE DLA WERSJI Z DWOMA STOPNIAMI MOCY
- L3 = CZARNY, ALARM BLOKU PALNIKA 220V (OPCJA)
- N = NIEBIESKI, NEUTRALNY
- ⏚ = ŻÓŁTO-ZIELONY, PE



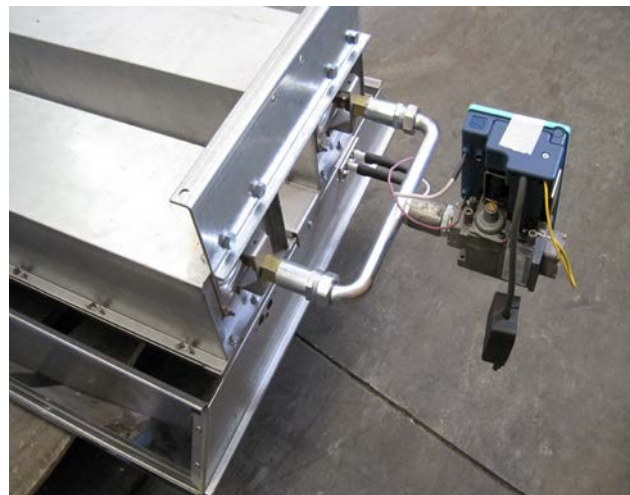
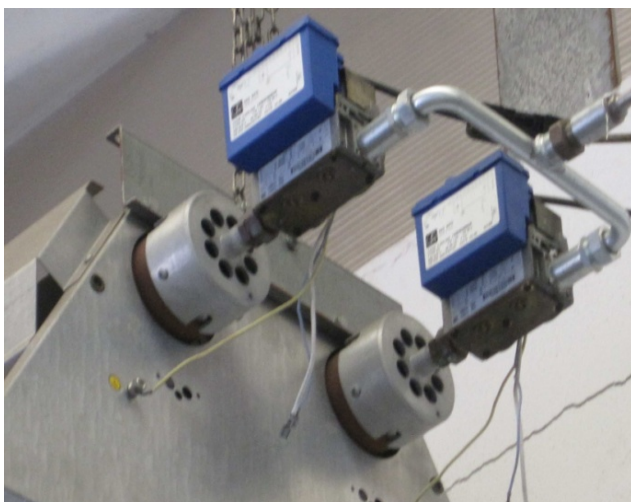
Zespół gazowy (zawór gazowy i kontrola płomienia)

Występują 3 rodzaje zespołów pod względem zasilania gazowego (zarówno modele zał./wył. jak i dwustopniowe):

1. Urządzenia z jednym palnikiem – modele: 4P, 6P, 8P, 10P, 12P e 16P- wyposażone w 1 zawór gazowy i 1 elektrodę prądu jonizacji



2. Urządzenia z dwoma palnikami – mogą być wyposażone w :
 - a) 2 zawory gazowe i 2 elektrody prądu jonizacji (10+10P, 12+12P e 16+16P)- rys. A
 - b) 1 zawór gazowy i 1 elektrodę prądu jonizacji (10+10PS, 12+12PS i 16+16PS) – rys. B





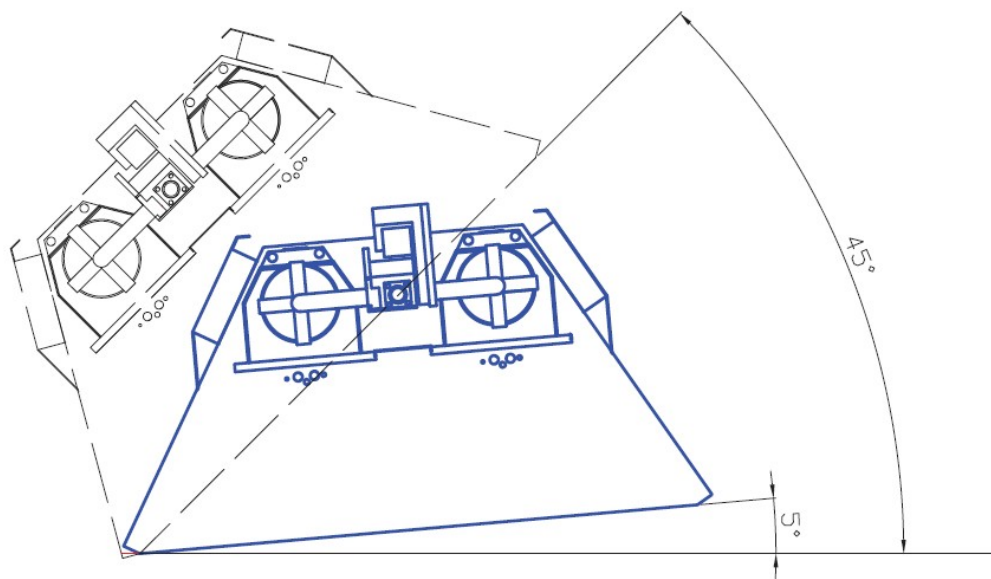
Cracow Consulting Company

Wyłączny importer promienników ENERGOTECH od 1993 r.

Rys. A.

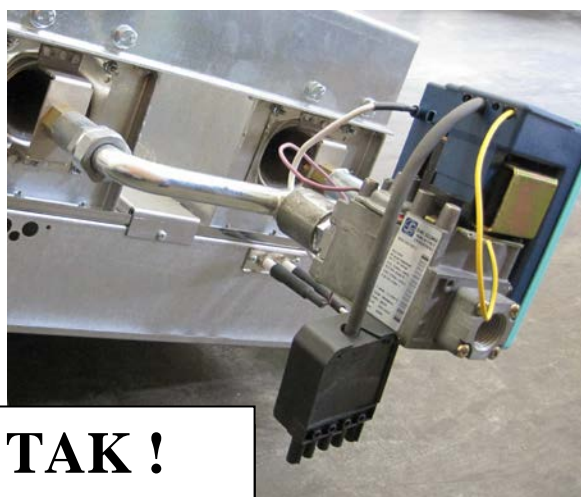
Rys. B.

Uwaga!!! Promiennik z 2 palnikami i tylko z jednym zespołem gazowym (zawór gazowy i kontrola płomienia) **MUSI być zainstalowany z MINIMALNYM nachyleniem wynoszącym 5%, a MAKSYMALNYM 45%**. W innym przypadku nie ma pewności, że zapłon nastąpi w obu palnikach. Zagroza to bezpieczeństwu urządzenia.

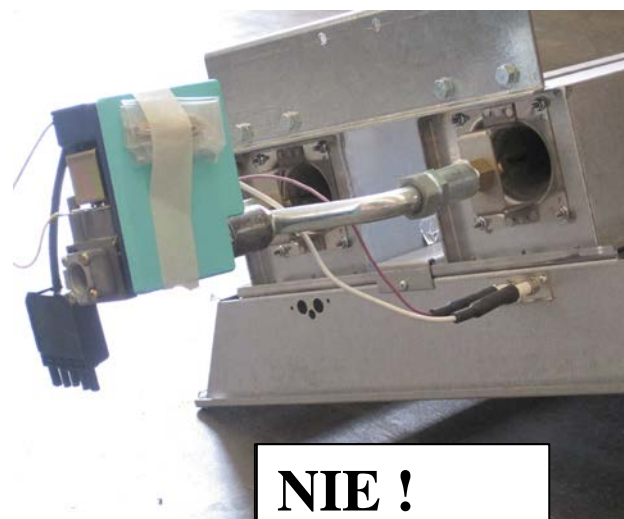


MIN = 5°
MAX = 45°

Ważne!!! Urządzenia z dwoma palnikami i tylko jedną grupą gazową (1 zawór gazowy i 1 elektroda prądu jonizacji) są wyposażone w jeden zestaw elektrod (wykrywanie i iskra). Palnik z zestawem elektrod **MUSI** być instalowany poniżej drugiego palnika w celu jego zapalenia.



TAK !



NIE !

CIEPŁO WSZĘDZIE

Cracow Consulting Company
Stojowice 72
32-410 Dobczyce
e-mail: biuro@ccc.pl

tel. (+48 12) 431 06 95
(+48 12) 427 25 19
fax (+48 12) 431 06 83
www.ccc.pl

MULTIBANK
CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH NR.1
Nr. rach. 63 1140 2017 0000 4502 0348 4094
NIP: 677-002-24-37



Włączanie urządzenia i pierwszy start:

Przy pierwszym uruchamianiu promienników ważne jest przeprowadzenie wstępnego przeglądu, co zagwarantuje właściwą pracę urządzeń. Niezbędne jest wykonanie opisanych poniżej czynności:

Sprawdź, czy instalacja gazowa jest szczelna i czy średnice rur są właściwe.

Sprawdź, czy ciśnienie i rodzaj gazu jest zgodny z wartością ciśnienia podaną na tabliczce znamionowej.

Sprawdź, czy zawór gazowy jest właściwie połączony z promiennikami.

Sprawdź, czy przewody elektryczne zostały dobrze podłączone (odpowiednio faza i 0!) i czy wykonane zostało uziemienie.

Sprawdź, czy zawiesia i łańcuch są wystarczająco mocno przytwierdzone, a śruby przykręcone.

Używaj tylko stalowych materiałów, ponieważ ciepło jest przekazywane od urządzenia do zawiesi.

Włączanie promiennika składa się z następujących czynności:

Po włączeniu zasilania elektrycznego promiennika następuje iskrzenie i otwarcie elektrozaworu w tym samym czasie.

Iskrownik wyłącza się po około 30 sekundach- ponieważ czujnik monitoruje zapłon- gdy nastąpi zapalenie się promiennika, iskra gaśnie.

W przypadku gdy płomień nie zostanie wykryty, po około 30 sekundach promiennik zostaje zablokowany. Należy go zresetować poprzez pełne odłączenie – twardy reset (przerwa zarówno w przewodzie fazowym jak i neutralnym) prądu od promiennika na minimum 20 sekund. Następnie proszę powtórzyć czynności uruchamiania promiennika.

W celu wyłączenia promiennika należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego poprzez wyłączniki zlokalizowane w sterowniku produkcji Cracow Consulting Company.

Stosowanie oryginalnych sterowników TOP HEAT to pewność dobrej pracy na długie lata.

UWAGA !!!

Przed przystąpieniem do pierwszego uruchamiania promiennika konieczne jest sprawdzenie ciśnienia gazu zgodnie ze wskazaną wartością ciśnienia na tabliczce znamionowej urządzenia (PO i PI) **PI – ciśnienie zasilania PO – ciśnienie na dyszy**

Tylko podczas serwisu ustawienia ciśnienia mogą być modyfikowane jedynie po konsultacjach z doradcami technicznymi firmy **Cracow Consulting Company** zgodnie z podanymi instrukcjami:

Odkręcić śrubę – kontroli ciśnienia- powyżej dyszy oznaczoną (PO) i podłączyć odpowiedni manometr, by sprawdzić ciśnienie gazu wypływającego do dyszy.

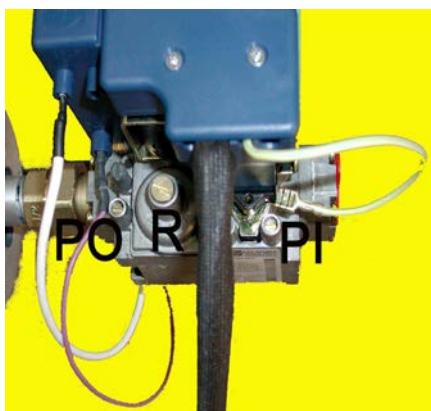
Zdemontuj nasadkę regulatora (R) i przekręcaj śrubę regulatora jak na rysunkach (obróć zgodnie z obrotem wskazówek zegara by zwiększyć ciśnienie a przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, by ciśnienie zmniejszyć).

Ciśnienie ma być zgodne z oznaczeniem na tabliczce znamionowej.

Nowe ciśnienie gazu do dyszy promiennika powinno zostać sprawdzone przy wylocie gazu (PO).

Odłącz manometr i zakręcić śrubę ciśnienia dolotowego (PO)

Zamontuj nasadkę regulatora R i odpowiednio ją zaplombuj .



Użytkowanie i konserwacja

Właściwe wykorzystywanie urządzeń oraz dbanie o ich stan stanowi podstawę ich użytkowania. Ma na celu zapewnienie komfortu wynikającego z ich użytkowania oraz przedłużenie ich żywotności.



Zanim jednak przeprowadzą Państwo jakiegokolwiek czynności obsługowe, należy upewnić się, że promiennik został odłączony od dopływu gazu oraz że zostały przerwane obwody prądowe i neutralne. Należy także odczekać z pracami konserwacyjnymi do czasu, aż promiennik ostygnie po wcześniejszej pracy.

Dla wszystkich czynności serwisowych należy skontaktować się z firmą Cracow Consulting Company.

Należy przynajmniej raz w roku, przed sezonem grzewczym (lub przed planowanym użyciem promiennika poza sezonem grzewczym) przeprowadzić kontrolę urządzenia i je oczyścić. Poniższe punkty pomogą Państwu przeprowadzić inspekcję promiennika, tak by mieć pewność, że po dłuższym czasie, kiedy promiennik nie pracował, można bezpiecznie go używać:

- Należy sprawdzić czy płytki ceramiczne nie uległy uszkodzeniu, czy nie są, np. pęknięte.
- Należy oczyścić płytki ceramiczne od wewnątrz sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Należy oczyścić elektrody, sprawdzić miejsce przeskoiku iskry i jej moc.
- Należy sprawdzić połączenia instalacji gazowej (ciśnienie zasilania i dyszy).
- Sprawdzić ogólnie wszystkie elementy instalacji gazowej.
- Należy także dokonać przeglądu wentylacji w obiekcie, tak by w trakcie pracy promiennika mieć pewność że spaliny wydzielane przez urządzenie będą odpływały z pomieszczenia.
- Jeżeli w budynku znajduje się system alarmowy, należy go także skontrolować, by upewnić się, że w razie awarii urządzenia lub losowych wypadków, czujniki poinformują o większym stężeniu gazu w obiekcie.

Należy zaznaczyć, że jeśli urządzenie pracuje na co dzień w obiekcie, gdzie występuje duże zapylenie, zaleca się czyszczenie promiennika częściej poprzez przedmuchiwanie sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu w kierunku od zaworu gazowego do wnętrza promiennika (rurka venturiego).

O ile promiennik pracuje poczekaj aż ostygnie przed przedmuchiwaniami.

Po zakończeniu sezonu grzewczego zaleca się wykonanie przeglądu technicznego instalacji w celu wyeliminowania wadliwego funkcjonowania urządzenia w następnym sezonie grzewczym. Ogólny przegląd stanu urządzenia jest niezwykle istotny, ma na celu zapewnienie Państwu bezpieczeństwa jego użytkowania.



Wymiana dyszy

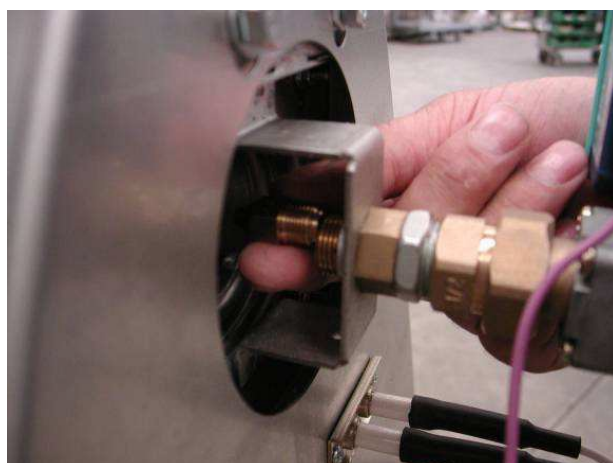
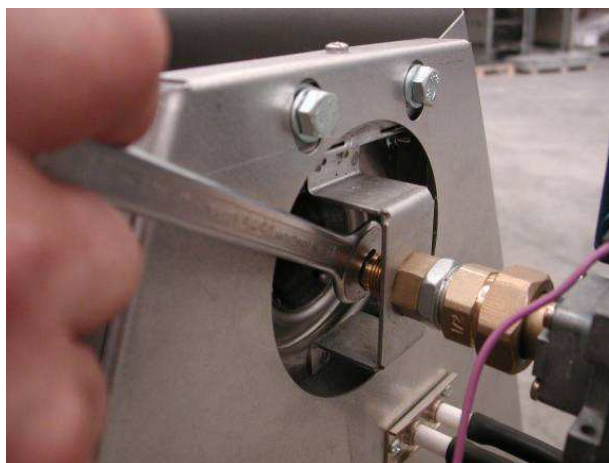
W przypadku zmiany rodzaju gazu na inny, niż ten, do którego promiennik był dostosowany, należy skontaktować się z firmą Cracow Consulting Company. Otrzymają Państwo odpowiedni zestaw elementów do wymiany, w tym inną dyszę.

Należy w tym celu podać model urządzenia oraz potwierdzić jego dane techniczne zawarte na tabliczce znamionowej produktu. Działania te powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, odpowiedzialny za urządzenia gazowe, mający odpowiednie techniczne wykształcenie.

WAŻNE ! Bardzo istotne jest również aby po wymianie dyszy, co wiąże się z wymianą dostarczanego gazu do promiennika, koniecznie zmienić etykietę na promienniku, która będzie dołączona do nowej dyszy. Po wymianie dyszy należy uruchomić promiennik wedle instrukcji podanych w rozdziale dotyczącym uruchamiania promiennika.

W celu wymiany dyszy należy:

- użyć klucza widlastego 13 mm, odkręcić starą dyszę i ją wyjąć
- tym samym sposobem wkręcić nową dyszę
- po wymianie dyszy należy także zamontować blaszkę dołączoną do zestawu (o ile jest w zestawie)



N.B.

Urządzenia zasilane gazem LPG (gaz płynny):

- Niektóre modele wymagają specjalnych blaszek zamontowanych na kołnierzu wlotu przy dyszy. Po wymianie dyszy należy zamontować taką blaszkę/ płytkę (blaszka jest dołączona do zestawu).
- Płytkę należy zdemontować po wymianie dyszy z gazu E/ GZ50.
- Płytkę należy zamontować po wymianie gazu z E/ GZ50 na gaz LPG.



Rozwiązywanie problemów

USTERKA	MOŻLIWY POWÓD	ROZWIĄZANIE
A. Promiennik zapala się lecz iskra dalej działa i blokuje po chwili urządzenie	A1 Złe podłączenie elektryczne faza i zero A2 Elektroda kontroli płomienia jest za bardzo oddalona od płyt ceramicznych A3 Regulator jest uszkodzony	A1 Sprawdź fazę i przewód neutralny A2 Sprawdź czy elektroda kontroli płomienia jest dobrze ustawiona-około 4 mm od powierzchni płyt ceramicznych A3 Wymień regulator sterowniczy
B. Promiennik nie osiąga pełnej mocy	B1 Niewystarczający przepływ gazu B2 Ciśnienie gazu jest zbyt niskie B3 Dysza jest przybrudzona	B1 Sprawdź natężenie przepływu gazu B2 Upewnij się, że ciśnienie gazu odpowiada temu oznaczonemu na etykiecie promiennika B3 Wyczyść dyszę sprężonym powietrzem – nie mechanicznie
C. W palniku cofa się płomień	C1 Ciśnienie gazu jest zbyt wysokie C2 Dysza lub płytki są przybrudzone C3 Płytki są pęknięte	C1 Sprawdź czy ciśnienie zasilania gazem odpowiada podanemu na tabliczce znamionowej) C2 Należy przedmuchać płytki i dyszę sprężonym powietrzem od środka po ich ostygnięciu C3 Wymień płytki
D. Do promiennika nie dociera gaz	D1 Przerwa w dostawie prądu ze strony elektrowni D2 Brak napięcia D3 Cewka elektrozaworu jest pod napięciem, ale prąd przez nią nie płynie	D1 Należy sprawdzić napięcie przyłącza elektrycznego D2 Wymień regulator D3 Wymień zawór gazowy
E. Elektroda zapłonowa nie iskrzy się, palnik jest zablokowany	E1 Elektroda nie iskrzy z powodu niewłaściwej odległości czubka od masy E2 Zapłon nie pracuje poprawnie- przerwa w zasilaniu E3 Iskra z elektrody zapłonowej zbyt blisko ceramicznej izolacji z powodu jej pęknięcia lub pomiędzy przewodem a masą	E1 Wyregulować odległość pomiędzy elektrodą zapłonową a masą (powinna być około 3- 4mm). E2 Sprawdź podłączenie elektryczne E3 Należy wymienić przewód, elektrodę zapłonową lub kompletny zestaw zapłonowy
F. Zawór gazowy włącza się, ale promiennik się nie zapala tylko się blokuje	F1 Powietrze w rurze gazowej F2 Brak gazu	F1 Należy wielokrotnie powtórzyć cykl zapłonu promiennika- patrz punkt instrukcji dotyczący pierwszego startu. Każdorazowo odczekać około 20 s F2 Sprawdź instalację gazową by znaleźć przeszkodę, która blokuje dopływ gazu do promiennika

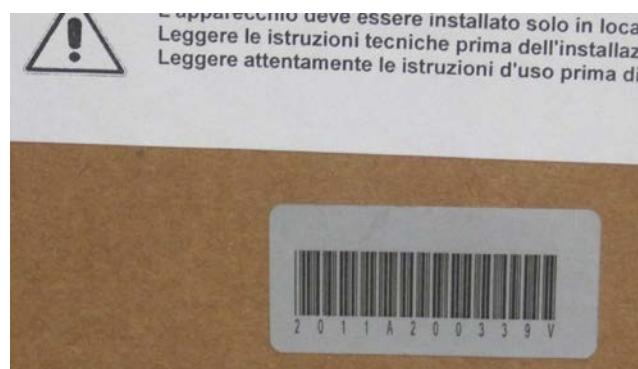


Numer seryjny (kod produktu)

Wskazane jest, aby zawsze przy modyfikacji promiennika (np. wymiana dyszy), sprawdzać numer seryjny urządzenia dla zachowania porządku. Podobnie należy postępować przy zamawianiu nowych części u producenta. Tabliczki znamionowej nie wolno usuwać, ponieważ grozi to z jednej strony utratą gwarancji, z drugiej naraża Państwa na niebezpieczeństwa wynikające z zakupu źle dobranych części !!!



Kod produktu na obudowie urządzenia



Kod produktu umieszczony na opakowaniu



Spis części zamiennych

opis	kod	stan/ ilość
Płytki ceramiczne	011101145	
Izolacja (mata z włókien białych)	2430100003	
Klej do płytek ceramicznych (krzemian sodu)	SBSILICATO	
Zestaw do zmiany rodzaju gazu = dysza i płytka redukująca pobór powietrza do spalania (str. 7)	-	
Dysza	-	
Zawór gazowy SIGMA 840 dla modeli z opcją włącz- wyłącz	2550000004	
Zawór gazowy SIGMA 843 dla modeli z dwustopniową regulacją	2550000005	
Moduł kontroli płomienia 579 DBC	2551000003	
Okablowanie (od modułu płomienia do elektrody)	-	
Okablowanie (od modułu płomienia do wtyczki)	-	
Zestaw elektrod do uruchamiania	08312538	

UWAGA ! Podaj zawsze model urządzenia i rodzaj gazu przy zamawianiu części !



Utylizacja promienników

[Zgodnie z wdrażaniem dyrektyw 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2003/108/EC odnoszących się do stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym a także postępowania z odpadami].

Zużyte promienniki powinny zostać oddane w miejsca skupu i składowania materiałów elektrycznych bądź niebezpiecznych lub oddane sprzedawcy przy następnym zakupie promienników. Pod żadnym pozorem nie wolno wyrzucać zużytych promienników, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie dla osób niepowołanych !!!

NIE WYRZUCAJ PROMIENNIKÓW DO ZWYKŁEGO KOSZA !!!



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów mieszanych

Nielegalne i nieprawidłowe usuwanie produktu może oznaczać zastosowanie kar względem właściciela wedle prawa obowiązującego w kraju instalacji !!!

Szanuj środowisko naturalne !!!



Cracow Consulting Company

Wyłączny importer promienników ENERGOTECH od 1993 r.

Formularz serwisowy urządzeń

notatki użytkownika i wykaz przeprowadzonej kontroli urządzenia

data i pieczęć

czynności/uwagi

data i pieczęć

czynności /uwagi

data i pieczęć

czynności /uwagi

data i pieczęć

czynności /uwagi

ŻYCZYMY UDANEJ INSTALACJI I WŁAŚCIWEGO, BEZPIECZNEGO
I KOMFORTOWEGO UŻYTKOWANIA PROMIENNIKÓW!!!

<http://taniepromiennikigazowe.pl>

CIEPŁO WSZĘDZIE

Cracow Consulting Company
Stojowice 72
32-410 Dobczyce
e-mail: biuro@ccc.pl

tel. (+48 12) 431 06 95
(+48 12) 427 25 19
fax (+48 12) 431 06 83
www.ccc.pl

MULTIBANK
CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH NR.1
Nr. rach. 63 1140 2017 0000 4502 0348 4094
NIP: 677-002-24-37



Cracow Consulting Company

Wylączny importer promienników ENERGOTECH od 1993 r.

UWAGI UŻYTKOWNIKA :

A series of horizontal dotted lines providing space for user notes or comments.

Cracow Consulting Company
Stojowice 72
32 – 410 Dobczyce

tel: + 48 12 427 25 19

fax: + 48 12 431 06 83

e-mail: mar@ccc.pl

www.taniepromiennikigazowe.pl

www.promiennik.pl



Cracow Consulting Company
Stojowice 72
32-410 Dobczyce
e-mail: biuro@ccc.pl

tel. (+48 12) 431 06 95
(+48 12) 427 25 19
fax (+48 12) 431 06 83
www.ccc.pl

MULTIBANK
CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH NR.1
Nr. rach. 63 1140 2017 0000 4502 0348 4094
NIP: 677-002-24-37



Cracow Consulting Company

Wyłączny importer promienników ENERGOTECH od 1993 r.

Cracow Consulting Company
Stojowice 72
32-410 Dobczyce
e-mail: biuro@ccc.pl

tel. (+48 12) 431 06 95
(+48 12) 427 25 19
fax (+48 12) 431 06 83
www.ccc.pl

MULTIBANK
CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH NR. 1
Nr. rach. 63 1140 2017 0000 4502 0348 4094
NIP: 677-002-24-37

CIEPŁO WSZĘDZIE